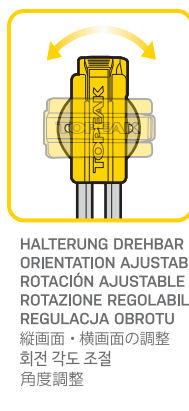
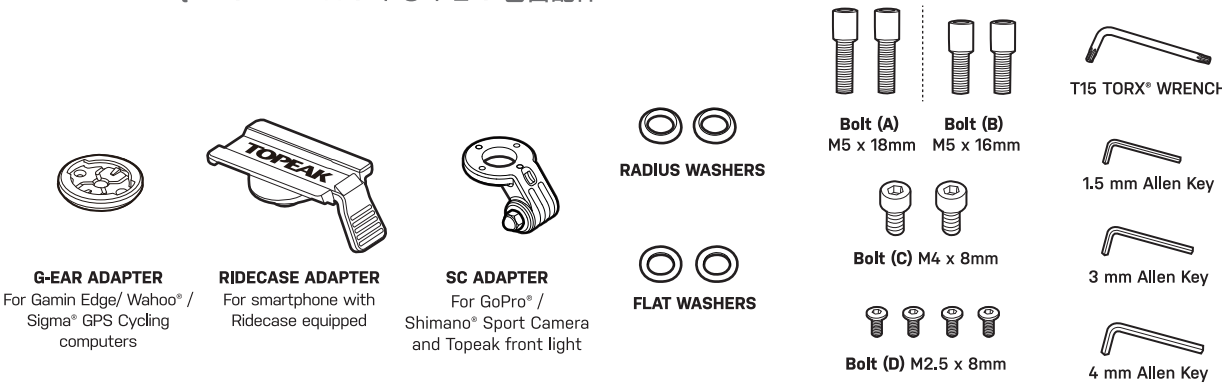


ROTATION ADJUSTABLE



INCLUDED PARTS

ENTHALTENE TEILE / PIÈCES INCLUSES / PARTES INCLUIDAS / PARTI INCLUSE / ZAWARTE CZĘŚCI / 商品内容 / 구성 부품 / 包含配件



PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE FIRST USE!
For GoPro®, Shimano® Sport Cameras, Garmin® Edge, Wahoo®, Sigma® GPS Cycling computers, Topeak front light and smartphone with Ridecase equipped
Maximum Weight Capacity: 480g / 16.93oz

BITTE ALLE ANWEISUNGEN VOR DER ERSTEN NUTZUNG LESEN!
Für GoPro®, Shimano® Action-Cams, Garmin® Edge, Wahoo® & Sigma® GPS-Fahrradcomputer, Topeak Frontlampen und Smartphones in Topeak RideCase Hüllen
Maximale Belastung: 480g

BIEN LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.
Pour GoPro®, caméra Shimano sport, Garmin Edge, Wahoo, GPS VÉLO SIGMA, lampes AV Topeak et support ridecase pour smartphone.
Charge maximale: 480g / 16.93oz

POR FAVOR LEER TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DEL PRIMER USO.
Para cámaras deportivas GoPro®, Shimano®, GPS Garmin® Edge, Wahoo®, Sigma® Computadoras de ciclismo, luz delantera y smartphone con equipamiento Ridecase de Topeak.
Capacidad máxima de peso: 480g

PER FAVORE LEGGERE CON ATTENZIONE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO!
Per ciclo computer GPS, luci frontali Topeak e smartphone equipaggiati con Ridecase
Maxima capacitate: 480 gr

PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ przed użyciem!
Dla GoPro®, kamer Shimano®, Garmin® Edge, Wahoo®, liczników Sigma® serii GPS przednich lamp Topeak i smartfonów wyposażonych w Ridecase
Maksymalne obciążenie: 480g

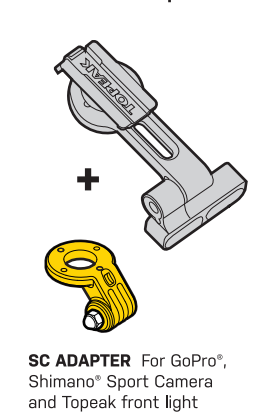
ご使用になる前に、この説明書をよくお読みください。
GoPro®, Shimano® スポーツカメラ、Garmin® Edge, Wahoo®, Sigma® GPS サイクルコンピュータ、Topeakフロントライト、およびライドケースに対応しています。
最大荷重: 480グラム / 16.93オンス

제품 사용 전, 반드시 제품 사용설명서를 확인하십시오.
For GoPro®, Shimano® 스포츠 카메라, Garmin® Edge, Wahoo®, Sigma® GPS 속도계, 토익 라이트, 라이드케이스 장착가능
최대 허용 무게: 480g / 16.93oz

首次使用前請詳讀說明書！
For GoPro®, Shimano® Sport Cameras, Garmin® Edge, Wahoo®, Sigma® GPS Cycling computers, Topeak front light and smartphone with Ridecase equipped
本產品重量: 480 公克

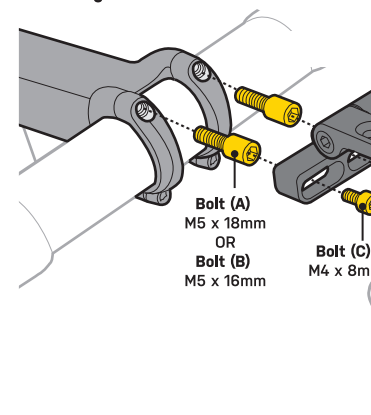
INSTALLATION ON UTF MULTI-MOUNT (FITS 4-BOLTS STEM) WITH SC ADAPTER / MONTAGE DES UTF MULTI-MOUNT (FÜR VORBAUTEN MIT 4-FACH LENKERKLEMMUNG) MIT SC ADAPTER / INSTALLATION DU UTF MULTI-MOUNT (POUR POTENCE À 4 VISSE) AVEC UN ADAPTATEUR SC / INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR SC / MONTAGGIO DELL'ADATTATORE SC / INSTALACJA NA MOCOWANIU WIELOWYMI UTF (PASUJE DO TRZPIENIA NA 4 ŚRUBY) Z ADAPTEREM SC / SCアダプターを使用したUTF マルチマウント(4ボルトステム用)への取り付け / UTF MULTI-MOUNT 장착 방법

1 Install UTF MULTI-MOUNT on stem faceplate first



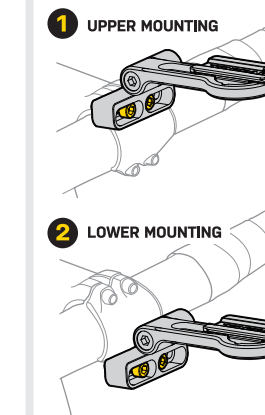
Zuerst den UTF MULTI-MOUNT auf der Lenkerklammer des Vorbaus montieren
Installer en premier lieu l'UTF MULTI-MOUNT sur la potence face plate en premier
Instalar UTF MULTI-MOUNT en la placa frontal de la potencia
Montare per primo UTF MULTI-MOUNT sul frontalino dell'attacco manubrio
Zamontuj UTF MULTI-MOUNT na płycie wspornika
はじめに、UTF マルチマウントをステム前面に取り付けます。
UTF MULTI-MOUNT를 앞쪽에 장착하십시오
請先安裝 UTF MULTI-MOUNT 於管蓋處

2 Choose Bolt A or B for proper length to install UTF MULTI-MOUNT



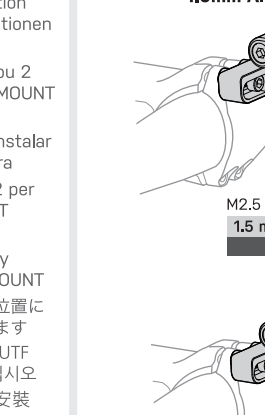
Gewünschte Montageposition aus den dargestellten Positionen 1 und 2 wählen
Choisir entre la position 1 ou 2 pour installer UTF MULTI-MOUNT
Elegir posición 1 o 2 para instalar el soporte como se muestra
Scegliere la posizione 1 o 2 per montare UTF MULTI-MOUNT
Wybierz pozycję 1 lub 2 aby zamontować UTF MULTI-MOUNT
図のように、①または②の位置にマルチマウントを取り付けます
그림과 같이 ① 또는 ② 위치에 UTF MULTI-MOUNT 를 설치하십시오
如圖所示，選擇位置1或2安裝

3 Tighten Screw with 1.5mm Allen Key



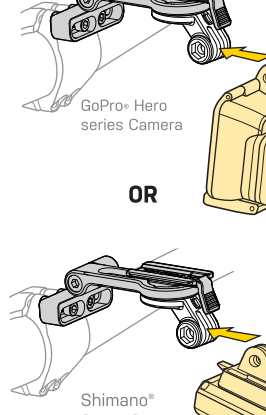
Make sure to provide enough space for your smartphone before setting angle on UTF MULTI-MOUNT
Vor der Winkleinstellung des UTF MULTI-MOUNT darauf achten, dass sich das Smartphone frei in alle Positionen drehen lässt
注意
角度を調整する前に、スマートフォンを回転させるために必要なクリアランスが確保できているか確認してください。
주의
UTF MULTI-MOUNT 각도를 조정하기 위해 스마트폰에 대한 충분한 간격을 제공해야 합니다
注意
設定角度前，請先確認智慧型手機與 UTF MULTI-MOUNT之間有足夠的空間可自由旋轉調整

4 Install the device (GoPro® HERO series or Shimano® Sport Camera) on SC Adapter



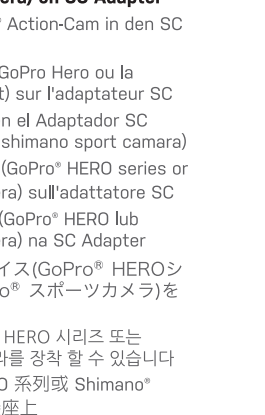
GoPro® oder Shimano® Action-Cam in den SC Adapter schieben
Installer le dispositif GoPro Hero ou la caméra shimano sport sur l'adaptateur SC
Instalar dispositivos en el Adaptador SC (series GoPro Hero o shimano sport camera)
Montare il dispositivo (GoPro® HERO series o Shimano® Sport Camera) sull'adattatore SC
Zamontuj urządzenie (GoPro® HERO lub Shimano® Sport Camera) na SC Adapter
SCアダプターにデバイス(GoPro® HEROシリーズまたはShimano® スポーツカメラ)を取り付けます
SC Adapter에 GoPro® HERO 시리즈 또는 Shimano® 스포츠 카메라를 장착 할 수 있습니다
安裝設備(GoPro® HERO 系列或 Shimano® Sport Camera)於轉接座上

5 Disassemble QuickClick™ system from RIDECASE ADAPTER with phone mounted to ease removal



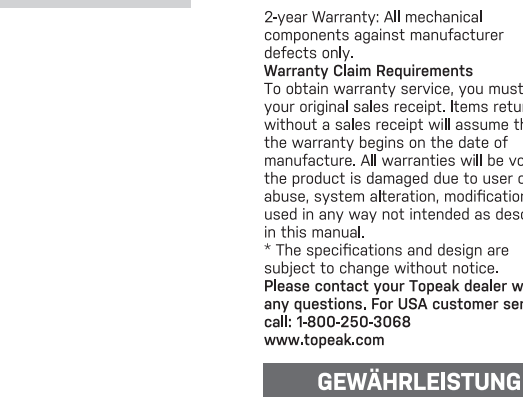
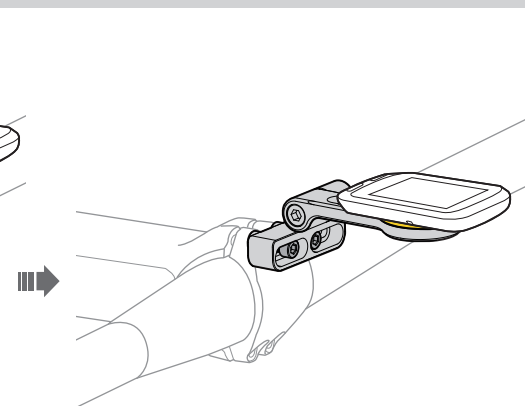
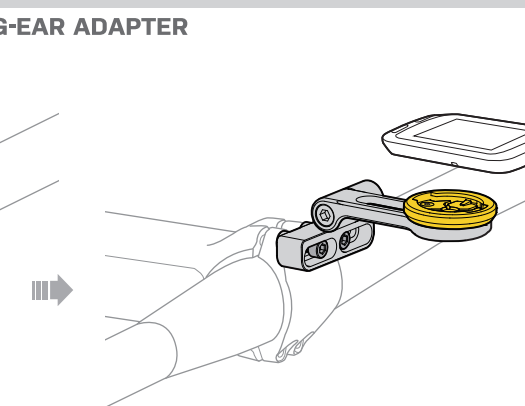
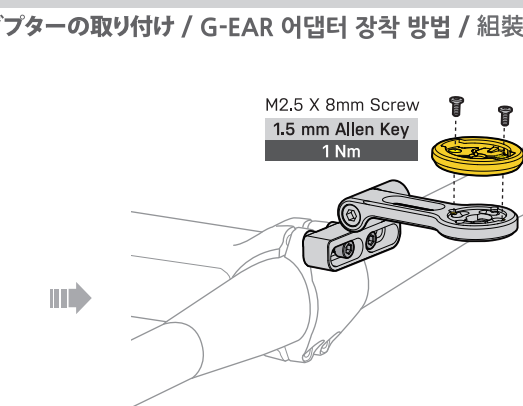
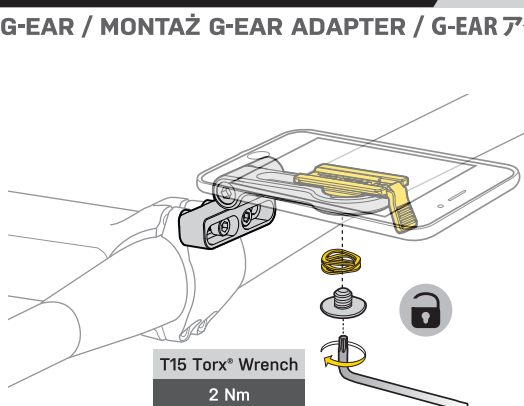
Disassemblen le système QuickClick de l'adaptateur RIDECASE avec le smartphone fixé pour faciliter le désassemblage
Desmontar el sistema QuickClick del ADAPTADOR RIDECASE con el telefono montado para facilitar la extracción
Disassemblare il sistema QuickClick dall'ADATTATORE RIDECASE con il telefono montato per una facile rimozione
Zdemontuj system QuickClick z adaptera RideCase z zamontowanym telefonem, aby ułatwić demontaż
取り外し易くするため、ライドケースを着けたままボルトを緩め、クイックリック™ システムを取り外します
RIDECASE 어댑터를 분리하십시오
從RIDECASE ADAPTER 固定座拆卸快拆系統，建議將手機與RIDECASE安裝於固定座上取拆卸

6 For smartphone with Ridecase equipped



Beiliegende Schraube und Mutter oder die originale GoPro® Schraube zur Befestigung verwenden
Régler et serrer l'écrin ou utiliser la visse GoPro original
Ajustar y apretar el tornillo o utilizar el tornillo original de GoPro
Regolare e stringere il bullone o utilizzare le viti originali GoPro®
Wyreguluj i dokręć śrubę lub użyj oryginalnej śruby GoPro®
位置を調整したあと、付属のねじ、またはGoPro® 純正サムスクリューを使用して固定します。
볼트 또는 GoPro® 순장 볼트를 사용하여 장착 할 수 있습니다
調整角度並鎖緊螺絲或使用 GoPro® 原廠螺絲來固定

INSTALLATION OF G-EAR ADAPTER / MONTAGE DES G-EAR ADAPTERS / INSTALLATION DE L'ADAPTATEUR G-EAR / INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR G-EAR / MONTAGGIO DELL'ADATTATORE G-EAR / MONTAŻ G-EAR ADAPTER / G-EARアダプターの取り付け / G-EAR 어댑터 장착 방법 / 組裝G-EAR ADAPTER



Disassemble QuickClick™ system from RIDECASE ADAPTER with phone mounted to ease removal
QuickClick™ System zur einfacheren Demontage mit montiertem Smartphone in Topeak RideCase Hülle entfernen
Déassembler le système QuickClick de l'adaptateur RIDECASE avec le smartphone fixé pour faciliter le désassemblage
Desmontar el sistema QuickClick del ADAPTADOR RIDECASE con el telefono montado para facilitar la extracción
Disassemblare il sistema QuickClick dall'ADATTATORE RIDECASE con il telefono montato per una facile rimozione
Zdemontuj system QuickClick z adaptera RideCase z zamontowanym telefonem, aby ułatwić demontaż
取り外し易くするため、ライドケースを着けたままボルトを緩め、クイックリック™ システムを取り外します
RIDECASE 어댑터를 분리하십시오
從RIDECASE ADAPTER 固定座拆卸快拆系統，建議將手機與RIDECASE安裝於固定座上取拆卸

Assemble G-EAR ADAPTER to mount G-EAR ADAPTER auf Halterung montieren
Assembleur l'adaptateur G-EAR de fixation
Montar el soporte al ADAPTADOR G-EAR
Assemblare l'ADATTATORE G-EAR per montarlo
Zamontuj ADAPTER G-EAR do uchwyty G-EAR
G-EAR 어댑터를 장착하십시오
組裝 G-EAR ADAPTER 至固定座上

Install device (Garmin® Edge / Wahoo® / Sigma® GPS cycle computers) with quarter-turn mounts
Montare il dispositivo (ciclo computer GPS Garmin® Edge / Wahoo® / Sigma® GPS cycle computers) girandolo di un quarto
Zamontuj urządzenie (Garmin® Edge / Wahoo® / Sigma®) mocowując na bagnet
クォーターターン マウントを備えたデバイス (Garmin® Edge / Wahoo® / Sigma®) GPS サイクルコンピュータ)を取り付けます
마운트 장착 방향에 따라 (Garmin® Edge / Wahoo® / Sigma®) GPS 사이클 컴퓨터를 설치할 수 있습니다
適用旋轉固定座的Garmin設備

ROTATION ADJUSTABLE
Für Wahoo®
Für Garmin® / Sigma® GPS

2-year Warranty: All mechanical components against manufacturer defects only.
Warranty Claim Requirements
To obtain warranty service, you must have your original sales receipt. Items returned without a sales receipt will assume that the warranty begins on the date of manufacture. All warranties will be void if the product is damaged due to user crash, abuse, system alteration, modification, or used in any way not intended as described in this manual.
\* The specifications and design are subject to change without notice. Please contact your Topeak dealer with any questions. For USA customer service call: 1-800-250-3068 www.topeak.com

Garanzia di 2 anni: Tutti i componenti meccanici solo contro i difetti del produttore.
Requisiti per la richiesta di garanzia
Per ottenere il servizio di garanzia, è necessario disporre della ricevuta di vendita originale. Articoli restituiti senza una ricevuta di vendita si suppone che la garanzia inizia dalla data di produzione. Tutte le garanzie saranno nulle se il prodotto è danneggiato a causa di urto, abuso, alterazione di sistema, modifica o utilizzo in maniera impropria come descritto in questo manuale.
\* Le specifiche e i design sono soggetti a cambiamenti senza preavviso.
Si prega di contattare il proprio rivenditore Topeak per qualsiasi domanda. Per la chiamata al servizio clienti USA: 1-800-250-3068 www.topeak.com

Please follow the assembly instructions before first use:
Make sure that all dimensions are identical with the specifications given in this manual.
Bitte alle Montageanweisungen vor der ersten Nutzung befolgen:
Darauf achten, dass alle Abmessungen mit den angegebenen Spezifikationen aus dieser Anleitung übereinstimmen.
Veuillez suivre les instructions de montage avant la première utilisation:
Vérifiez que toutes les dimensions soient identiques avec les spécifications données dans ce manuel.

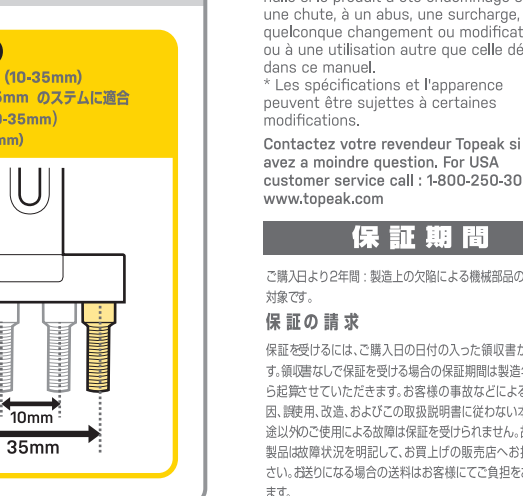
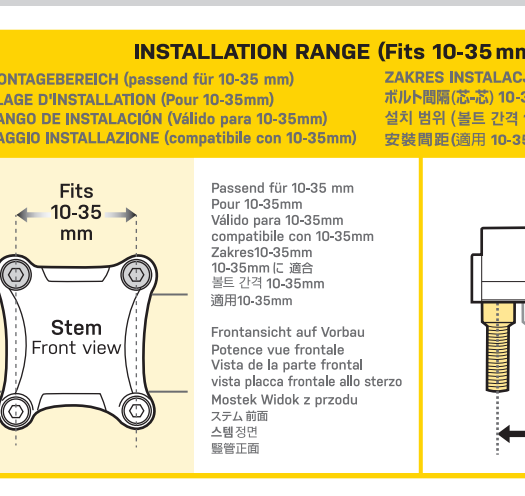
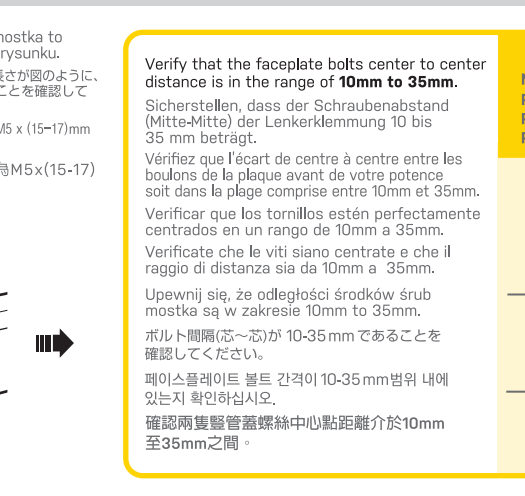
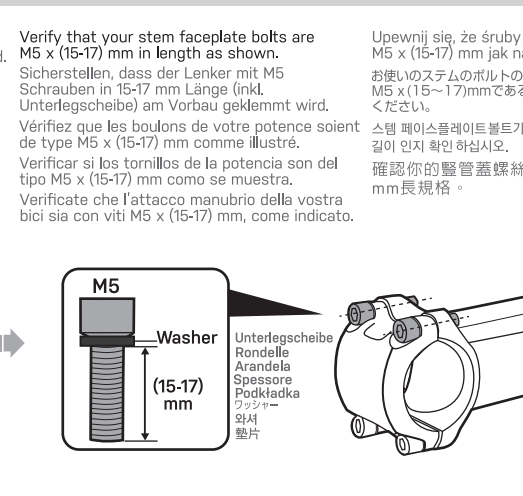
Por favor siga las instrucciones del montaje antes del primer uso:
Asegúrese de que todas las dimensiones sean idénticas a las dadas en este manual.
Leggere il manuale istruzioni prima dell'uso:
Assicuratevi che tutte le dimensioni siano identiche alle specifiche indicate nel manuale.
Proszę postępować zgodnie z instrukcjami montażu przed pierwszym użyciem:
Upewnij się, że wszystkie wymiary są identyczne z podanymi w niniejszej instrukcji.

ご使用になる前に、必ず本取扱説明書をご覧ください。正しい取付手順で取り付けてください。
全ての寸法が、本取扱説明書に記載の寸法と合致していることを確認してください。
使用前請務必遵守本說明書：
請確認所有規格尺寸均與本說明書一致。

Verify that your bicycle stem is a 4-Bolt type faceplate.
Sicherstellen, dass der Lenker mit 4 Schrauben am Vorbau geklemmt wird.
Vérifiez que votre potence soit équipée d'une face avant à 4 boulons.
Verificar si la potencia de su bicicleta tiene 4 tornillos.
Verificare che l'attacco manubrio della vostra bici sia a 4 viti that your bicycle stem.
Upewnij się, że mostek jest mocowany na 4 śruby.
お使いのステムが4ボルトタイプであることを確認してください。
보유하고 있는 자전거의 스템이 4-볼트 타입 페이스플레이트인지 확인하십시오.
確認您的管蓋為四顆螺絲鎖固模式。

Verify that the faceplate bolts center to center distance is in the range of 10mm to 35mm.
Sicherstellen, dass der Schraubenabstand (Mitt-Mitte) der Lenkerklammer 10 bis 35 mm beträgt.
Vérifiez que l'écart de centre à centre entre les boulons de la plaque avant de votre potence soit dans la plage comprise entre 10mm et 35mm.
Verificar que los tornillos estén perfectamente centrados en un rango de 10mm a 35mm.
Verificare che i viti siano centrate e che il raggio di distanza sia da 10mm a 35mm.
Upewnij się, że odległość środków śrub montażowych w zakresie 10mm to 35mm.
ボルト間隔(中心-中心)が 10-35mm であることを確認してください。
取り付け位置、軸間 間隔が 10-35mm 以内であることを確認してください。
螺絲間隔(螺絲中心點距離)於 10mm 至 35mm 之間。

Garantie de 2 ans : toutes parties mécaniques contre tout défaut de fabrication.
Demande de garantie
Pour bénéficier de notre service de garantie, vous devez être en possession de la facture d'achat originale. Si le produit nous est retourné sans cette facture d'achat, nous considérons la date de fabrication comme début de la garantie. Toute garantie sera considérée comme nulle si le produit a été endommagé suite à une chute, à un abus, une surcharge, à un quelconque changement ou modification ou à une utilisation autre que celle décrite en ce manuel.
\* Les spécifications et l'apparence peuvent être sujettes à certaines modifications.
Contactez votre revendeur Topeak si vous avez une moindre question. For USA customer service call: 1-800-250-3068 www.topeak.com



IMPORTANT NOTES
Make sure all brackets are installed properly before riding
NEVER exceed maximum weight capacity

WICHTIGE HINWEISE
or jeder Fahrt überprüfen, dass alle Halterungen sicher montiert sind
NIEMALS die maximale Belastbarkeit der Halterung überschreiten

NOTES IMPORTANTES
Bien vérifier que tous les supports soient correctement installés avant de rouler.
Ne jamais dépasser la capacité maximale de charge.

NOTAS IMPORTANTES
Asegúrese de que todas las piezas estén instaladas correctamente antes de montar.
Nunca exceder la capacidad máxima de peso.

NOTE IMPORTANTI
Assicuratevi che tutti i morsetti sono ben solidi prima di partire
NON eccedere mai nella capacità di peso.

WAŻNE UWAGI
Przed jazdą upewnij się, że wszystkie uchwyty są prawidłowo założone.
Nigdy nie przekraczaj maksymalnego udźwigu.

重要
使用前、全てのブラケットが正しく取り付けられているか確認してください。
安全のため、最大荷重を超える積載はしないでください。

重要
騎乗前請務必確認所有配件都已正確並妥善安裝。
請勿超量，以免損壞設備。

중요한 알림 사항
라이딩 전 모든 마운트가 확실하게 장착되어 있는지 확인하십시오.
절대 최대 적재 하중을 초과하여 안됩니다.

注意事項
騎乘前請務必確認所有配件都已正確並妥善安裝。
請勿超量，以免損壞設備。

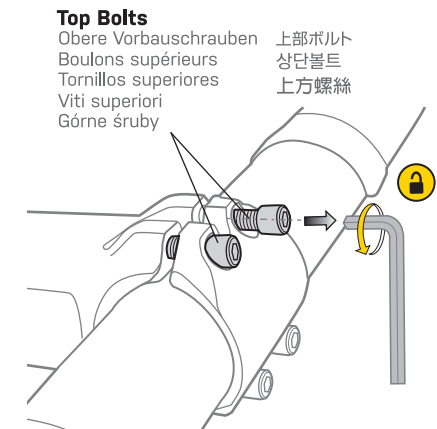
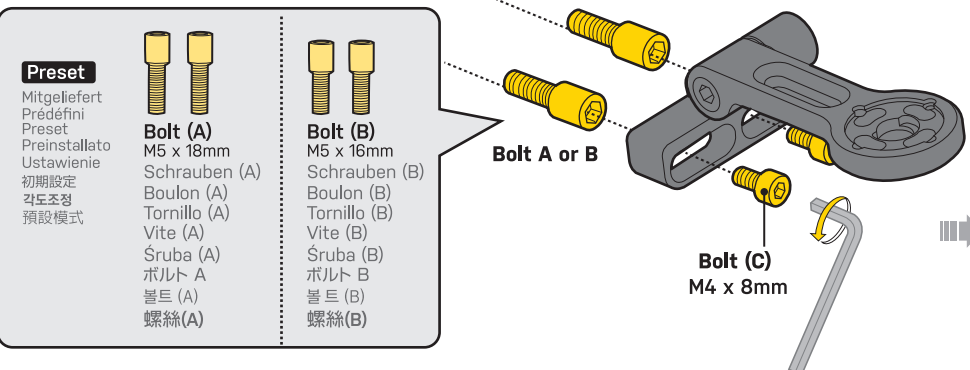
品質保證
제품 사용 전 품질 보증: 소자가 결함을 제외한 제조과정 중 오만에 대하여 2년간 보증합니다.
품질 보증을 위한 필요조건
품질 보증 서비스를 받으실려면, 반드시 원본 구매 영수증을 제시해야 합니다. 구매 영수증이 없는 경우, 오작, 오배송, 고, 제품의 가, 장, 제품의 제조일로부터 3개월 후부터 품질 보증이 인정됩니다.
본 제품의 사용 중 외부부품의 손상되거나 사용자의 오용, 남용, 임의 개조, 변형 또는 사용설명서에 기술한 내용에 맞지 않게 사용 된 경우 품질 보증은 받을 수 없습니다.
제품의 제조사 디자인은 사전승인 없이 변경될 수 없습니다.
토익의 제품은 전문 대리점에서만 구입 가능합니다.
제품 문의: (주)하이테크스즈 TEL: 031-8022-7510
홈페이지: www.hsc.co.kr, www.topeak.com

品質保證
品質保證期間中的服務，須具備購買時之發票，若無法提供，則品質保證期間將自製造日期開始起算。若因使用者不慎損壞、使用不當、自行改裝、更改系統或未能按照說明書上的正確操作方式，本產品將不被列入品質保證範圍。
\* 本公司保留產品規格變更之權利。
Topeak 產品相關的資訊，請洽 Topeak 當地授權的經銷商。
網址: www.topeak.com



INSTALL UTF MULTI-MOUNT ON STEM FACEPLATE

在監管上安裝 UTF MULTI-MOUNT (FITS 4-BOLTS STEM)



Remove one of the existing top bolts from the faceplate

Eine der beiden oberen Schrauben zur Lenkerklammer entfernen. Retirez les boulons supérieurs de votre plaque de potence. Desmontar uno de los tornillos en la portencia. Togliere una delle viti superiori dalla piastrina. Usuj jedną z górnych śrub płyty czołowej. 스テム 상부 볼트의 1개를 제거하십시오. 先卸下一顆監管上螺絲。

UTF MULTI-MOUNT FITS 4-BOLT STEM WITH M5 x (15-17) mm Bolts. Includes 4-step instructions in English and German, diagrams of bolt types (Radius, Flat), and an assembly table for recommended bolt lengths.

UTF MULTI-MOUNT S'adapte aux potences à 4 boulons M5 x (15-17) mm. Includes 4-step instructions in French and German, diagrams of bolt types (Type incurvé, Type plat), and an assembly table for recommended bolt lengths.

UTF MULTI-MOUNT kompatibel mit Vorbauten mit vier M5 Schrauben in 15-17 mm Länge. Includes 4-step instructions in German, diagrams of bolt types (Kugelscheibe, Unterlegscheibe), and an assembly table for recommended bolt lengths.

UTF MULTI-MOUNT PARA POTENCIAS DE 4 TORNILLOS M5 x (15-17) mm. Includes 4-step instructions in Spanish and German, diagrams of bolt types (Arandela cónica, Planos), and an assembly table for recommended bolt lengths.

UTF MULTI-MOUNT ATTACCO MANUBRIO DA 4 VITI M5 x (15-17) mm. Includes 4-step instructions in Italian and German, diagrams of bolt types (Spessori tondi, Spessori piatti), and an assembly table for recommended bolt lengths.

UTF MULTI-MOUNT M5 x (15-17)mm 볼트를 사용하는 4볼트 시스템에 적합. Includes 4-step instructions in Korean and German, diagrams of bolt types (콘베스 타입, 플랫 타입), and an assembly table for recommended bolt lengths.

UTF MULTI-MOUNT Pasuje do 4-śrubowych wsporników z śrubami M5 x (15-17) mm. Includes 4-step instructions in Polish and German, diagrams of bolt types (Włókna, Płaska), and an assembly table for recommended bolt lengths.

UTF MULTI-MOUNT 4-볼트 시스템 설치 M5 x (15-17) mm 볼트. Includes 4-step instructions in Korean and German, diagrams of bolt types (레이더스 타입, 플랫 타입), and an assembly table for recommended bolt lengths.

UTF MULTI-MOUNT 適用4孔螺絲監管使用 M5 x (15-17)mm 螺絲. Includes 4-step instructions in Chinese and German, diagrams of bolt types (球型垫片, 平頭垫片), and an assembly table for recommended bolt lengths.

UTF MULTI-MOUNT. Includes 4-step instructions in Chinese and German, diagrams of bolt types (球型垫片, 平頭垫片), and an assembly table for recommended bolt lengths.

IMPORTANT NOTE / WICHTIGE HINWEISE / NOTE IMPORTANTE / NOTA IMPORTANTE / NOTE IMPORTANTI / WAŻNE / 重要 / 중요한 알림사항. Multilingual warning text regarding torque, stem type, and bolt specifications.

Apply grease lightly on Bolt (A) or Bolt (B) and thread into faceplate until lightly touched. Repeat this step for the other existing top bolt. Includes instructions in English, German, and Chinese.

WARNING. Read the owner's manual to ensure proper fit and functionality. UTF Multi-Mount (Fits 4-bolts Stems) is designed for road type riding only. It is not suitable for off-road/mountain bike type riding where there is increased amount of shock experienced due to terrain or style of riding, i.e., XC racing, freeriding, jumping, dual slalom, downhill, etc.

ACHTUNG. Bedienungsanleitung beachten, um Kompatibilität und Funktionalität des UTF Multi-Mount (für Vorbauten mit 4-fach Lenkerklammer) sicherzustellen. UTF Multi-Mount ist konzipiert für den Einsatz am Offroad/Street/Mountain/Sikes. Nicht geeignet für den Einsatz an Fahrrädern, die einer höheren Belastung durch den Einsatz wie Cross Country, Trail, AM, Enduro, Freeride, Dual Slalom, Downhill oder Sprünge ausgesetzt sind.

AVVERTENZA. Leggere il manuale istruzioni prima dell'uso per un ottimo e funzionale uso dell'attacco UTF Multi-Mount (Fits 4-bolts Stems). UTF Multi-Mount è progettato per l'uso su strada. Non è adatto per off-road/mountain bike o nel caso vi siano tante vibrazioni per via del terreno, corsa, para esempio XC racing, freeriding, jumping, doppio slalom, downhill, etc.

ADVERTENCIA. Lea el manual del propietario para asegurarse de que el ajuste y la funcionalidad de UTF Multi-Mount sean correctos (se adapta a potencias de 4 tornillos). UTF Multi-Mount está diseñado para el uso en carretera. No es apto para montar en bicicletas Mtb en caminos de tierra o de montaña.

ATTENZIONE. Leggere il manuale istruzioni prima dell'uso per un ottimo e funzionale uso dell'attacco UTF Multi-Mount (Fits 4-bolts Stems). UTF Multi-Mount è progettato per l'uso su strada. Non è adatto per off-road/mountain bike o nel caso vi siano tante vibrazioni per via del terreno, corsa, para esempio XC racing, freeriding, jumping, doppio slalom, downhill, etc.

UWAGA. Zapoznaj się z instrukcją aby zapewnić właściwe dopasowanie i funkcjonowanie UTF Multi-Mount (Fits 4-bolts Stems). UTF Multi-Mount jest przeznaczony tylko do jazdy po drogach. Nie jest odpowiedni dla jazdy typu off-road/mountain bike występującej dużej drgania a w szczególności XC, freeride, skoki, dual slalom, downhill, itd.

重要事項. 適切な取り付けとUTFマルチマウントの機能性を確保するため、必ず本取扱説明書をご覧ください。本取扱説明書の取り付け手順に従って下さい。不適切な取り付けは本製品、自転車、スマートフォンなどの損傷や、ケガを負ったりする恐れがあります。

경고. UTF 멀티마운트의 적절한 결합성과 기능성보장을 위한 제조사의 조립 지침을 꼭 지켜주세요. (4 볼트 시스템 전용) 설치된 UTF 멀티 마운트와 자전거, 이물 등에 닿지 않는 후드 컨트롤 등에 손상을 줄 수 있으며 크고 인해 신체 손상을 일으킬 수 있습니다.

注意事項. 使用前請詳讀產品操作手冊。請詳讀操作手冊充分了類 UTF MULTI-MOUNT 固定座相容性和使用功能，並確實按照手冊指示安裝。不正確的安装和使用可能會損壞 UTF MULTI-MOUNT 或造成您的智慧型手機、自行車和身體受傷。

NOTE: When tightening bolts, maintain an even gap on top and bottom between faceplate and stem. Includes diagrams showing the correct gap and instructions in multiple languages.

Apply grease lightly on threads of included M4 x 8mm bolts (Bolt C) to mount UTF Multi-Mount. Includes diagrams showing the application of grease and instructions in multiple languages.

NOTE: The recommended mounting angle for UTF Multi-Mount Fits 4-bolt Stem is aligned with stem and is adjustable from 0° to 45°. Includes diagrams showing the adjustable angle and instructions in multiple languages.

Tighten bolt after setting desired angle. Schraube nach dem Einstellen des gewünschten Winkels festziehen. Serrer la vis une fois que la position désirée est obtenue. Apretar tornillo una vez ajustado en el ángulo deseado. Stringere il bullone dopo aver impostato l'angolo desiderato. Dokreć śrubę po ustawieniu żądanego kąta. 호미의 각도에 맞춰서, 볼트를 조임시켜서 고정시킵니다. 調整好角度後上緊螺絲。